

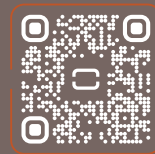
BORK



КАПЕЛЬНАЯ КОФЕВАРКА S750
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Мобильное приложение BORK

Зарегистрируйте технику в мобильном приложении. Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, напоминаниям о необходимости замены расходных материалов, а также к рецептам, новинкам и эксклюзивным коллекциям.



Подача кипятка в воронку

Подача кипятка в кофейник

Крышка кофейника

Кофейник

База



Панель управления

Индикаторная лампочка

Крышка резервуара для воды

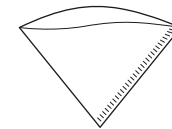
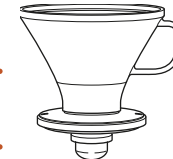
Резервуар для воды



Воронка

Клапан подачи кофе

Подставка для воронки



Бумажный фильтр (5 шт.)

Мерная ложка

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Режим заваривания

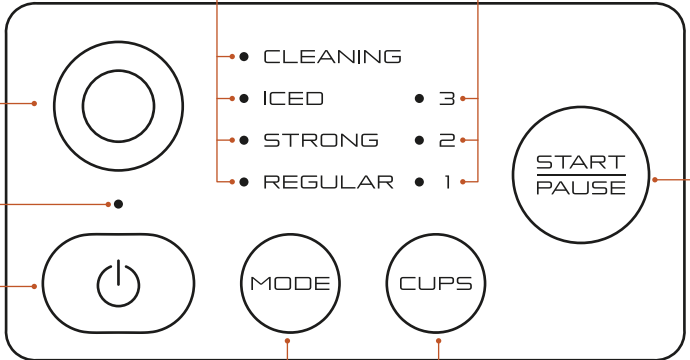
Индикаторная лампочка

Индикатор питания

Включение

Выключение

Кнопка выбора режима заваривания



Объем напитка

Начало работы

Пауза

Кнопка выбора объема напитка

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Извлеките устройство из упаковки.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Проверьте кабель питания. Если он поврежден, свяжитесь с сервисным центром.
- Промойте все съемные детали проточной водой. Тщательно вытрите и просушите поверхности прибора.
- Установите устройство на ровную горизонтальную поверхность. Расстояние от резервуара для воды до стены должно составлять не менее 10,5 см.
- Оставьте свободное пространство вокруг устройства, чтобы другие объекты не попадали под воздействие пара, воды или кофе. Пар может распространяться на расстояние более 30 см вокруг устройства и более 71 см по вертикали.
- Отсоедините воронку и кофейник от корпуса устройства и промойте их водой.
- Заполнив водой резервуар для воды до отметки **NOT 3** , выберите режим REGULAR и количество чашек 3.
- Исключив бумажный фильтр и не засыпая кофе, следуйте пунктам 1.3–3 из инструкции «ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ» чтобы выполнить процедуру первичной промывки устройства.

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ
К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке кабеля питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении устройства от электросети не тяните за кабель, беритесь только за вилку.

РЕЖИМЫ ЗАВАРИВАНИЯ

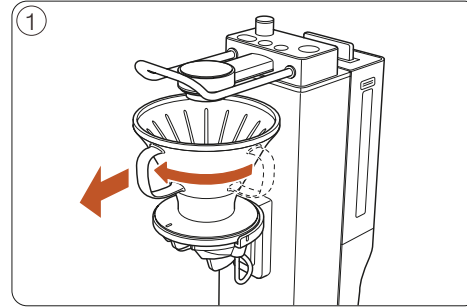
REGULAR (классический) – для заваривания идеально сбалансированного напитка на каждый день.

STRONG (крепкий) – для приготовления напитка высокой крепости с глубоким послевкусием.

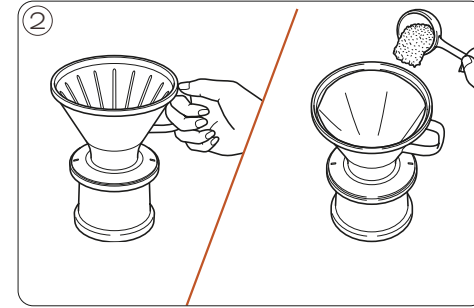
ICED (холодный) – для приготовления освежающего тонизирующего напитка.

Режим	Кол-во чашек	Необходимое кол-во кофе
REGULAR (классический)	1	Около 1 ложки (11–14 г)
	2	Около 2 ложек (20–28 г)
	3	Около 3 ложек (28–37 г)
STRONG (крепкий)	1	Около 1 ложки (11–14 г)
	2	Около 2 ложек (20–28 г)
	3	Около 3 ложек (28–37 г)
ICED (холодный)	1	Около 1 ложки (11–17 г)
	2	Около 2 ложек (23–31 г)
	3	Около 3 ложек (37–40 г)

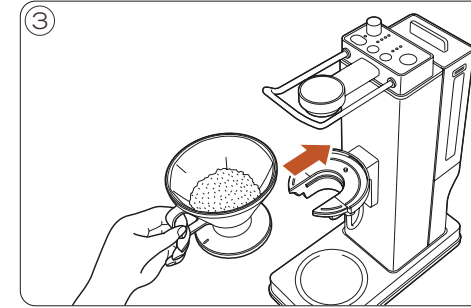
1. ПОДГОТОВКА МОЛОТОГО КОФЕ



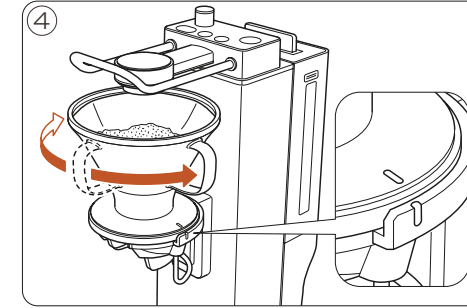
- Поверните воронку на 90 градусов так, чтобы ее ручка была направлена вперед, и отсоедините ее от корпуса устройства.



- Установите воронку на подставку.
- Согните бумажный фильтр по шву и установите его.
- Исходя из выбранного режима заваривания, добавьте молотый кофе, используя мерную ложку.

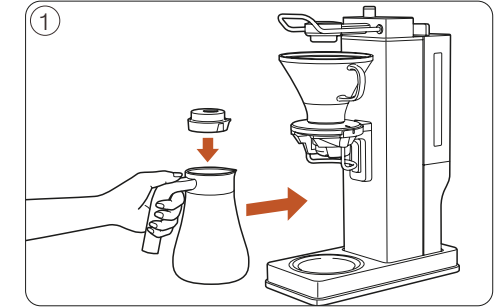


- Установите воронку так, как показано на рисунке.

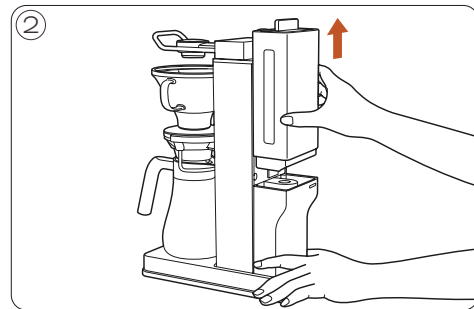


- Зафиксируйте воронку, повернув ее на 90 градусов так, чтобы отметки на корпусе устройства совпадали с отметками на основании воронки.

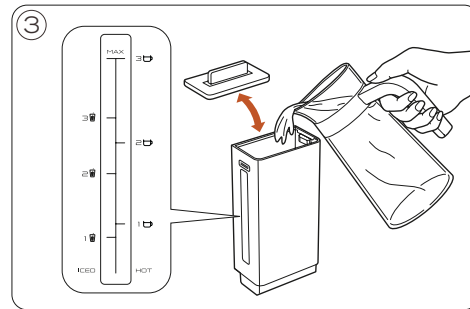
2. ПОДГОТОВКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



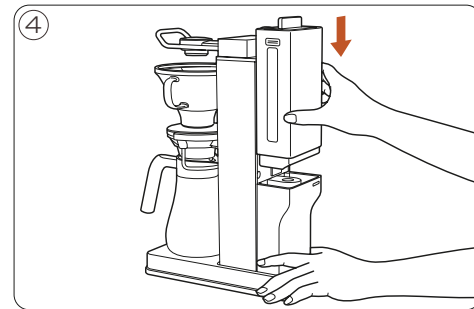
- Установите кофейник с крышкой так, как показано на рисунке.



- Зафиксировав корпус устройства, отделите резервуар для воды.



- Исходя из выбранного режима заваривания, наполните резервуар водой.
- Убедитесь, что уровень воды не превышает отметку MAX.



- Установите резервуар для воды так, как это показано на рисунке.

3. ЗАВАРИВАНИЕ КОФЕ

- Вставьте вилку в розетку.
- Нажмите кнопку  для включения устройства. На панели управления отобразятся настройки, выбранные при последнем использовании.
- С помощью кнопки **MODE** выберите необходимый режим заваривания кофе.
- С помощью кнопки **CUPS** выберите необходимый объем напитка.
- Запустите процесс заваривания, нажав на кнопку **START | PAUSE**.

Время заваривания составит от 4 до 7 минут в зависимости от выбранного режима и температуры окружающей среды.

- Убедитесь, что процесс заваривания завершен, а индикаторная лампочка погасла.
- Убедитесь, что в воронке нет горячей воды.
- Отсоедините воронку, избавьтесь от использованного бумажного фильтра и кофе.
- Отсоедините вилку от розетки.

- Нажмите на кнопку **START | PAUSE**, чтобы приостановить процесс заваривания.
- Нажмите ее снова, чтобы возобновить процесс.

Если процесс заваривания не был запущен в течение 5 минут после включения устройства, или же если процесс заваривания не был возобновлен спустя 5 минут после его приостановления, устройство автоматически выключится.

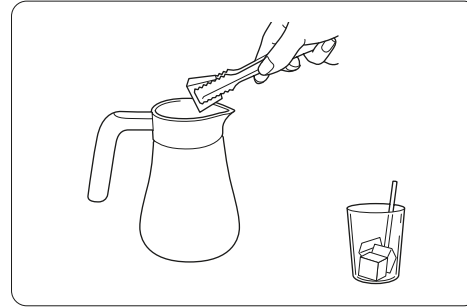
- Нажмите на кнопку , чтобы прервать процесс заваривания. Если прервать процесс не удалось, отсоедините вилку от розетки.

ПОДГОТОВКА НАПИТКА



Для режимов REGULAR / STRONG

- Отсоедините кофейник от корпуса устройства.
- Слегка встряхните кофейник, чтобы выровнять крепость напитка.
- Разлейте кофе по чашкам, освободив кофейник.



Для режима ICED

- Отсоедините кофейник от корпуса устройства.
- Добавьте лед в кофейник
(1 чашка – 45 г, 2 чашки – 90 г, 3 чашки – 136 г).

- Слегка встряхните кофейник, чтобы охладить кофе и выровнять крепость напитка.
- Добавьте немного льда в термостойкие стаканы или чашки.
- Разлейте кофе по термостойким стаканам или чашкам, освободив кофейник.

РЕЦЕПТЫ

Кофе с молоком / STRONG

- Сварите кофе в режиме STRONG.
- Подогрейте молоко до температуры 60°C.
- Разлейте кофе и молоко по чашкам. Молоко гармонично дополнит кофе и придаст напитку мягкую сладость.

Айс-кофе с молоком / ICED

- Сварите кофе в режиме ICED.
- Добавьте молоко и лед в стаканы.
- Медленно налейте кофе в стаканы, придав напитку слоистость.

Кофе со взбитыми сливками / STRONG

- Сварите кофе в режиме STRONG.
- Разлейте кофе по чашкам и дайте напитку немного остыть.
- Чтобы подчеркнуть вкус кофе, добавьте сверху нежирные взбитые сливки.

ЧИСТКА И УХОД ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ					
Чистка основного корпуса - Отсоедините вилку от розетки и дайте корпусу устройства остыть. - Протрите корпус устройства влажной тканью. - Насухо вытрите корпус устройства мягкой тканью.	Очистка водой - Очистка водой рекомендована для: резервуара для воды, кофейника, воронки, подставки для воронки, мерной ложки. - Отсоедините вилку от розетки и дайте корпусу устройства остыть. - Тщательно высушите детали после очистки водой. - При очистке деталей моющим средством используйте средство для мытья посуды (нейтральное). - Тщательно промойте детали водой и насухо вытрите мягкой тканью. - Не используйте спирт, кислотные и щелочные моющие средства, бензин, разбавители, чистящие средства, щетки и т. д. - Не используйте посудомоечную машину или сушилку для посуды.	ЧИСТКА РАЗ В МЕСЯЦ И ПЕРЕД ПОМЕЩЕНИЕМ НА ХРАНЕНИЕ - Для очистки устройства используется водный раствор лимонной кислоты. Подготовьте лимонную кислоту (одна столовая ложка). - После очистки устройства водным раствором лимонной кислоты промойте его пресной водой и слейте воду.	Очистка водным раствором лимонной кислоты - Подготовьте устройство к использованию, исключив бумажный фильтр и не засыпая кофе. - В отдельной емкости смешайте 500 мл воды и одну столовую ложку лимонной кислоты. - Отделите резервуар для воды от корпуса устройства. Заполните его полученным водным раствором до отметки HOT 3  и установите резервуар для воды обратно. - Вставьте вилку в розетку и нажмите кнопку . - Выберите режим REGULAR, количество чашек 3 и нажмите кнопку START PAUSE. - Когда очистка будет завершена, вы услышите звук завершения работы. - Удалите раствор из кофейника и резервуара для воды.	Промывка пресной водой - Отделите резервуар для воды от корпуса устройства. - Заполните его водой до отметки HOT 3  и установите резервуар для воды обратно. - Установите кофейник с крышкой на базу. - Нажмите кнопку . - Удерживая кнопку MODE выберите режим CLEANING. - Нажмите кнопку START PAUSE, чтобы начать очистку. Когда промывка будет завершена, вы услышите звук завершения работы.	- Удалите воду из кофейника. - Повторите шаги 8–10. Продолжайте до тех пор, пока не исчезнет остаток или запах лимонной кислоты. - Отсоедините вилку от розетки. - Протрите корпус устройства влажной тканью, предварительно отжав воду. - Насухо вытрите корпус устройства мягкой тканью.

ИНДИКАЦИЯ ОШИБКИ

При возникновении неисправности индикаторная лампочка и индикаторы на панели управления начнут мигать, издавая звук, оповещающий об ошибке.

Индикация	Причина
Мигает индикатор выбора объема напитка.	Убедитесь, что в резервуаре для воды есть вода.
	Убедитесь, что резервуар для воды установлен корректно.
	Нажмите кнопку START PAUSE чтобы продолжить.
Мигают индикаторы выбора режима Cleaning и ICED.	Убедитесь, что воронка установлена корректно.
	Убедитесь, что используется именно воронка из комплекта.
	Нажмите кнопку START PAUSE чтобы продолжить.
Мигают индикаторы выбора режима STRONG и REGULAR.	Убедитесь, что кофейник установлен корректно.
	Убедитесь, что используется именно кофейник из комплекта.
	Нажмите кнопку START PAUSE чтобы продолжить.
Мигают все индикаторы выбора режима и объема напитка.	Вероятно, произошел внутренний сбой. Выключите устройство и отсоедините его от розетки.
	Обратитесь в сервисный центр компании BORK.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина
Горячая вода имеет неприятный запах. Горячая вода подается медленно.	Как долго с момента последнего использования устройство находится без работы? Если устройство не использовалось в течение длительного периода времени, промойте его горячей водой.
	Насколько качественно было промыто устройство после очистки водным раствором лимонной кислоты? Тщательно промойте устройство, удалив остаток или запах лимонной кислоты.
	Убедитесь, что инородные предметы не попали в соединение резервуара для воды и корпуса устройства. Попытка извлечь их насильно может привести к неисправности. Обратитесь в сервисный центр компании BORK.
В зоне подачи горячей воды образовались частицы молочного цвета.	В процессе эксплуатации устройства может образовываться накипь. Это не оказывает негативного влияния на здоровье. Если вас беспокоит образование накипи, выполните очистку водным раствором лимонной кислоты и протрите устройство мягкой тканью.
Индикаторная лампочка не загорается после нажатия кнопки включения.	Убедитесь, что вилка корректно вставлена в розетку.

Проблема	Причина
Горячая вода не подается. Напиток не готовится.	Убедитесь, что резервуар для воды наполнен и установлен корректно.
	Убедитесь, что инородные предметы не препятствуют подаче горячей воды. Попытка извлечь их насильно может привести к неисправности. Обратитесь в сервисный центр компании BORK.
	Убедитесь, что воронка и кофейник установлены корректно. Убедитесь, что используется именно воронка из комплекта. Убедитесь, что крышка кофейника установлена.
После приготовления напитка в резервуаре для воды осталась вода.	Это не говорит о неисправности устройства. Устройство точно отмеряет количество горячей воды, оптимально подходящее для каждого режима и объема заваривания. Даже если вода набрана в соответствии с направляющей линией, она может остаться после заваривания. Избавьтесь от остатков воды.
Кофейник переполняется.	Добавлялись ли в кофейник молоко или лед? Остался ли в кофейнике кофе с прошлого заваривания? Необходимо опустошать кофейник перед каждым приготовлением напитка.
	Убедитесь, что крышка кофейника установлена, а сам кофейник корректно расположен на базе устройства
Кофе получается слишком крепким или слабым.	Убедитесь, что вы используете подходящий бумажный фильтр. Убедитесь, что количество молотого кофе в фильтре соответствует рекомендациям.
	Крепость напитка зависит от количества, вида помола, степени обжарки и свежести молотого кофе.
Кофе получается недостаточно горячим.	В зависимости от условий использования, воронка, кофейник и чашки могут быть холодными. Перед использованием убедитесь в том, что они теплые.

ХРАНИЕНИЕ

Храните прибор в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 35 °C и относительной влажности воздуха не более 65%.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Избегайте контакта провода, вилки и корпуса устройства с водой и другими жидкостями.
- Избегайте контакта провода с горячими поверхностями.
- Извлеките вилку из розетки, если устройство не используется.

- Плотно закрывайте крышку кофейника и не снимайте ее во время приготовления кофе во избежание ожогов.
- Не устанавливайте устройство рядом вблизи легковоспламеняющихся материалов. Не устанавливайте устройство в местах, подверженных нагреванию.
- Не устанавливайте устройство в местах с высоким уровнем влажности и наличием пара.
- Не устанавливайте устройство на поверхности, подверженные воспламенению.
- Не накрывайте устройство тканью.
- Избегайте попадания металлических и других посторонних предметов в сливное отверстие.
- Располагайте другие электрические приборы, деревянные предметы мебели или книги на расстоянии, исключающем попадание на них пара или воды, выделяющихся при работе данного устройства.

- Не устанавливайте устройство на другие приборы, и наоборот.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, чинить или модифицировать устройство.
- Не пытайтесь нагреть кофейник, используя посторонние приборы.
- Не подключайте устройство к внешнему таймеру или системе дистанционного управления.
- Не используйте больше 51 г молотого кофе за один цикл приготовления.
- Приобретая готовый молотый кофе, убедитесь в том, что помол подходит для использования в капельных кофемашинах.
- Не перемещайте корпус устройства во время приготовления напитка.
- Убедитесь, что во время приготовления крышка резервуара для воды закрыта.

- Избегайте контакта с паром, кипятком и горячими поверхностями во время приготовления напитка.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Регулярно проверяйте кабель питания, вилку кабеля питания и устройство на предмет повреждений.
- Вынимайте вилку кабеля питания из розетки электросети, когда оставляете прибор без присмотра, по окончании использования, а также перед чисткой, перемещением и перед тем, как убрать его на хранение.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.

- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует обратиться к разделу «Диагностика и устранение неисправностей». В случае если неисправность прибора не удалось устранить, немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220–240 В

Частота: 50/60 Гц

Мощность: 1450 Вт

Габариты (Ш × Г × В): 140 × 297 × 379 мм

Объем кофейника: 0,5 л

Вес: 3.4 кг

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:
устройство предназначено для приготовления кофе.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Капельная кофеварка: 1 шт.

Резервуар для воды: 1 шт.

Кофейник: 1 шт.

Воронка: 1 шт.

Подставка для воронки: 1 шт.

Мерная ложка: 1 шт.

Фильтры: 5 шт.

Руководство пользователя
с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>. Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей: ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99. Электронная почта: info@bork.ru.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие КАПЕЛЬНАЯ КОФЕВАРКА

Модель С750

Серийный номер

Дата приобретения

Информация о продавце

.....
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....

.....

М. П.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом, под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте bork.ru. При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.

